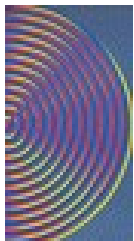


---

ICOM Conseil International des Musées

Comité pour l'audiovisuel et les nouvelles technologies  
de l'image et du son



# Fi@mp.2010

**Festival International de l'Audiovisuel et du Multimédia  
sur le Patrimoine**

**7 au 12 Novembre 2010, Shanghai, Chine**

**Dossier d'inscription à la compétition**



Festival International de l'Audiovisuel & du Multimédia sur le Patrimoine

**Fiamp.2010 Shanghai - China**

**des audiovisuels et multimédias**

**AVICOM-FI@MP**

Musée national de la Marine. 17 Place du Trocadéro  
75116 Paris. France.

Tél. : +33 (0)1 47 04 38 47

Fax. : +33 (0)1 53 65 69 65

E-Mail : [marie-francoise.delval@culture.gouv.fr](mailto:marie-francoise.delval@culture.gouv.fr)

<http://avicom.icom.museum>

<http://icom.museum>

**Commissariat général :**

Marie-Françoise DELVAL

*Commissaire général*

<[marie-francoise.delval@culture.fr](mailto:marie-francoise.delval@culture.fr)>

Anne-Laure SANTERNE

*Commissaire général adjoint*

<[anne-laure.santerne@wanadoo.fr](mailto:anne-laure.santerne@wanadoo.fr)>

---

## Informations sur le Fi@mp

Le FI@MP est organisé par AVICOM, le Comité international de l'ICOM pour l'audiovisuel et les nouvelles technologies de l'image et du son. Le Fi@mp est une manifestation professionnelle internationale, ayant pour but d'encourager et de valoriser la réalisation et la diffusion de produits audiovisuels (films, vidéos) et multimédia (CD-Rom, DVD-Rom, sites Web), initiés ou produits par les musées et institutions patrimoniales et culturelles.

Le Fi@mp s'adresse aux professionnels de la culture, et à ceux des technologies de la communication. Itinérant, le Fi@mp est accueilli chaque année dans un pays différent.

### La compétition

Arbitrée par un jury international, et concernant les audiovisuels et les multimédias, elle est ouverte aux musées et établissements culturels réalisateurs, initiateurs ou producteurs de films, CD-Rom, bornes, DVD, sites Internet ou programmes interactifs, ainsi qu'aux sociétés privées ayant produit des CD-Rom ou DVD culturels.

Sont décernés sous forme de trophées, lors de la cérémonie de clôture du Festival :

- les prix audiovisuels ("Grand Prix du court métrage", "Grand Prix du moyen métrage", "Grand Prix du long métrage"),
- les "Prix Web'Art" (sites institutionnels) et "Prix Spécial Web'Art" (sujets monothématiques),
- les "Prix Multimédi'Art" (CD-Rom et DVD-ROM culturels),
- et les "Prix Multimédi'Art Interactif" (bornes, programmes interactifs).
- Le "Grand Prix AVICOM" est le prix toutes catégories.

### Présentations des productions au Public

"Ciném'Art" :

Les productions vidéos inscrites à la compétition du Fi@mp sont présentées au public dans le cadre de la programmation "Ciném'Art".

"Exposition Multimédias" et "Cyber-Musée" :

Permettent la consultation individuelle de tous les CD-ROM, DVD-ROM, bornes, programmes interactifs et mobiles, et sites web, inscrits à la compétition du Fi@mp.2010.

Programmation "Open" sur une thématique, un réalisateur ou une série.

### Journées Professionnelles

Elles sont constituées de tables rondes, de conférences, et de démonstrations, avec la participation des professionnels des domaines muséaux et patrimoniaux et de ceux de l'audiovisuel et des technologies nouvelles de la communication.

### Partenaires Fi@mp.2010

Co-organisation :

- China Society Museums

Avec le support de :

- ICOM International Council of Museums
- Palace Museum - Comité de digitalisation - Beijing
- Shanghai Museum
- Capital Museum - Beijing

### Renseignements et inscription

Les dossiers sont téléchargeables sur le site web d'AVICOM (formulaire dossier PDF) puis renvoyés par e-mail et par poste (signé).

#### 1 / Inscription à la compétition :

Les institutions ou sociétés désirant s'inscrire à la compétition du Festival 2010 doivent envoyer ce dossier dûment rempli et signé au bureau du Festival, à Paris.

#### 2 / Inscription des festivaliers :

Les personnes souhaitant assister aux journées professionnelles à Shanghai devront demander le formulaire d'inscription directement au comité d'organisation chinois. Voir informations sur notre site web.



Créé en juin 1991, AVICOM, le Comité pour l'audiovisuel et les technologies de l'image et du son, est l'un des Comités internationaux d'ICOM (International Council of Museums).

Il compte actuellement 500 membres représentant 50 pays. Son siège est à Paris. Les membres du Comité sont des conservateurs, des scientifiques, des techniciens, des responsables de services, en charge des collections et employant l'audiovisuel et les nouvelles technologies dans les musées et institutions patrimoniales et culturelles. Sont associés, en tant que consultants, des professionnels extérieurs.

## Règlement général

Pour inscrire des audiovisuels (films et vidéogrammes), des multimédias (CD-Rom, DVD-Rom), ou des sites Internet à la compétition du Fi@mp, vous devez vous conformer au règlement ci-dessous défini, et réexpédier au Commissariat général le dossier d'inscription dûment rempli avant la date d'expiration. Vous pouvez vous procurer le dossier d'inscription :

- en le téléchargeant (Format PDF) sur notre site internet <<http://avicom.icom.museum>>
- en le demandant au Commissariat Général du Fi@mp, il vous sera envoyé en dossier attaché de courrier électronique.

Dans les deux cas, les dossiers sont à renvoyer par poste, fax ou courrier électronique au bureau d'AVICOM accompagnés des productions inscrites.

Le dossier d'inscription doit être photocopié en autant d'exemplaires que de titres inscrits.



### 1/ Participation

Peut participer tout type de musée, tout établissement patrimonial ou toute institution culturelle, ayant réalisé, produit ou initié des audiovisuels (film ou vidéo) et des multimédias (CD-Rom, DVD-Rom, sites web, bornes, programmes interactifs, programmes téléphonie mobile), ou leur ayant apporté sa caution scientifique.

Peut également participer toute société privée ayant réalisé CD-Rom ou DVD-Rom dont le propos est défini dans l'alinéa 2.

### 2/ Nature des réalisations

Les réalisations doivent mettre en valeur une institution culturelle, des collections, une muséographie, un patrimoine au sens entendu par l'Unesco, un artiste ou une période de l'histoire de l'art, et peuvent dans ce but, être de nature pédagogique, informative, promotionnelle, artistique, ou ludo-culturelle.

### 3/ La compétition et les prix

Tous les audiovisuels et les multimédias proposés au Festival sont soumis à la compétition.

Le jugement du jury porte sur la qualité tant du contenu (la valeur scientifique) que de la forme (présentation, la facilité de navigation), et prendra aussi en compte l'originalité. Les prix sont décernés aux établissements et sociétés, sous forme de trophées :

#### **Pour les audiovisuels :**

3 catégories sont distinguées : court métrage (jusqu'à 10mn), moyen métrage (de 10 à 30mn) et long métrage (jusqu'à 55 mn) :

#### **Pour les multimédia :**

4 catégories sont distinguées :

- Le "Prix Multimédi'Art" récompense les institutions culturelles ou sociétés privées ayant réalisé, produit (ou en partenariat), un CD-Rom ou DVD-Rom,
- Le "Prix Multimédi'Art Interactif" récompense les institutions culturelles ayant réalisé, produit ou initié des bornes interactives, des programmes interactifs ou de téléphonie mobile). Les bornes doivent être compréhensibles hors contexte muséographique et scénographique et tenir sur un support DVD. Les programmes interactifs (exemple audioguidages) téléchargeables ou sur DVD.
- Le "Prix Web'Art" récompense les institutions culturelles ayant réalisé, produit ou initié un site Internet,
- Le "Prix Spécial Web'Art" récompense les institutions culturelles ayant réalisé, produit ou initié un programme spécifique ou exposition virtuelle en ligne.

le "**Prix AVICOM**", toute catégorie, salue la meilleure mise en valeur des collections dans un esprit muséographique.

Les audiovisuels et multimédias classés "Hors Compétition" (par exemple, ceux des établissements ayant un rôle dans l'organisation du Festival) ne pourront être soumis à la compétition.

#### **4/ Le jury**

---

La commission de présélection du Commissariat général établit la Sélection Officielle des titres proposés à la compétition qui sera soumis au jury international. La proclamation du Palmarès et la remise des trophées se font généralement lors de la soirée officielle de clôture du Festival.

#### **5/ Supports de visionnage pour le jury et pour la diffusion durant le FI@MP.2010**

---

Les productions (pas de maquette ou de version bêta), présentées au jury et diffusées durant le FI@MP.2010 seront sur support DVD pour les audiovisuels, aux standards PC pour les CD-Rom, et gravées sur support CD ou DVD (quand possible) pour les catégories bornes, programmes interactifs, programmes mobiles et web.

#### **6/ Inscription et envoi des audiovisuels et multimédias avant le 30 juin 2010**

---

L'inscription se fait par l'envoi au Commissariat général du Festival, à Paris, du dossier d'inscription ci-joint, dûment rempli et signé par le chef de l'établissement, accompagné du règlement des frais d'inscription, et des supports audiovisuels et /ou multimédias.

Chaque établissement peut inscrire jusqu'à 5 titres (toute catégorie confondue) réalisés entre 2007 et 2010 (et non inscrits aux précédents FI@MP, sauf pour les sites web modifiés).

**Adresse :**

AVICOM / Musée national de la Marine  
Commissariat général du FI@MP  
17 Place du Trocadéro - 75116 Paris - France

#### **7/ Frais d'inscription**

---

Les frais d'inscription et de constitution de dossier accompagnent l'envoi du dossier d'inscription ci-joint. Ils sont de 40 Euros par titre proposé.

Mode de paiement par versement bancaire direct ou par chèque (uniquement sur une banque française, pas d'Eurochèque - voir fin du dossier). Chèque à l'ordre d'AVICOM (C.C.P : 30041 - 001, n° **00688 53W 020**).

#### **8/ Frais de transport, de douane et d'assurance**

---

Les frais et taxes de transport (A/R) et de livraison, de douane et d'assurance des audiovisuels et multimédias sont entièrement à la charge de l'établissement souscripteur. Tout colis reçu par poste ou transport express sera retourné à son expéditeur si ces frais ne sont pas acquittés.

Le FI@MP n'est pas tenu responsable de la perte, du vol ou de la dégradation des supports envoyés.

#### **9/ Dispositions particulières**

---

Le Commissariat général garde les audiovisuels et les multimédias, et se réserve le droit de pouvoir diffuser tout ou partie de ceux-ci à des fins promotionnelles, avec exemption des droits de diffusion. Les auteurs et producteurs des audiovisuels, des multimédias et des programmes web sélectionnés, autorisent le FI@MP à reproduire dans les catalogues, les publications du Festival édités à cette occasion, et sur son site Web, les textes, biographies, filmographies, photographies et photogrammes.

Les auteurs et producteurs des audiovisuels et des multimédias de la Sélection Officielle autorisent le passage à l'antenne des télévisions nationales et internationales, d'un extrait de 1 minute de leurs réalisations, sans exiger de droits.

#### **10/ Acceptation du règlement**

---

Le souscripteur accepte sans réserve les termes du présent règlement

**Fenêtre réservée au Commissariat général : dossier n°**

## ◀ Fiche de renseignement ▶

### FICHE SIGNALÉTIQUE DE L'ÉTABLISSEMENT

(\* : mention obligatoire – Le formulaire ne pourra pas être envoyé si ces informations ne sont pas données)

**Nom de l'établissement souscripteur \* :**  
(celui qui inscrit le(s) titre(s) à la compétition)

Adresse postale \* :

Code postal et ville \* :  
Pays \* :

Tél \* : Fax :  
E-mail \* :  
URL web :

**Nom-prénom du chef d'établissement (M, Mme, Mlle) \* :**

Tél. : Fax :  
E-mail \* :

**Nom-prénom du responsable audiovisuel (M, Mme, Mlle) :**

Tél. : Fax :  
E-mail :

**Nom-prénom du responsable technologies nouvelles (M, Mme, Mlle) :**

Tél. : Fax :  
E-mail :

**Nom-prénom du webmestre (M, Mme, Mlle) :**

Tél. : Fax :  
E-mail :

Type de l'établissement \* :

**Nom et signature du directeur d'établissement \* :**

*déclare avoir pris connaissance des modalités d'inscription et, les acceptant, inscrire au Fi@mp.2010 la production correspondant à la fiche ci-jointe.*

Date \* : Signature :

**A / FICHE TECHNIQUE DES PRODUCTIONS ▼**

|            |                          |                              |                                 |                                  |                                 |                                |                              |
|------------|--------------------------|------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| <b>A.1</b> | <b>Titre *</b> :         |                              |                                 |                                  |                                 |                                |                              |
|            | Sous-titre :             |                              |                                 |                                  |                                 |                                |                              |
|            | Année de réalisation * : |                              |                                 |                                  |                                 |                                |                              |
|            | Support * :              | <input type="checkbox"/> DVD | <input type="checkbox"/> CD-Rom | <input type="checkbox"/> DVD-Rom | <input type="checkbox"/> Mobile | <input type="checkbox"/> Borne | <input type="checkbox"/> WEB |

|            |   |   |
|------------|---|---|
| <b>A.2</b> | <b>Genre (s) *</b>  |   |
|            | <input type="checkbox"/> Fiction<br><input type="checkbox"/> Documentaire<br><input type="checkbox"/> Scénographie<br><input type="checkbox"/> Art vidéo ou Art techno<br><input type="checkbox"/> Reportage    | <input type="checkbox"/> Document d'information<br><input type="checkbox"/> Document publicitaire<br><input type="checkbox"/> Document de formation<br><input type="checkbox"/> Illustration muséographique<br><input type="checkbox"/> Ludo culturel |
|            | <b>Thématique (s) *</b>   |   |
|            | <input type="checkbox"/> Archéologie<br><input type="checkbox"/> Art moderne et contemporain<br><input type="checkbox"/> Beaux-Arts<br><input type="checkbox"/> Ethnologie<br><input type="checkbox"/> Histoire | <input type="checkbox"/> Histoire naturelle<br><input type="checkbox"/> Muséologie<br><input type="checkbox"/> Patrimoine<br><input type="checkbox"/> Sciences et Techniques  |

|            |   |
|------------|---|
| <b>A.3</b> | <b>Résumé (en français ou en anglais) *</b> |
|            |   |

|            |   |   |
|------------|---|---|
| <b>A.4</b> | <b>Inscription des productions audiovisuelles</b> |   |
|            | <b>Durée *</b> :                                  |   |
|            | Versions existantes :                             | <input type="checkbox"/> langue nationale :<br><input type="checkbox"/> autres (précisez) : |

|            |  |   |  |                                 |   |
|------------|--|---|--|---------------------------------|---|
| <b>A.5</b> | <b>Inscription des productions multimédias</b> |   |  |                                 |   |
|            | <input type="checkbox"/> CD-ROM                | <input type="checkbox"/> DVD-ROM  | <input type="checkbox"/> BORNE INTERACTIVE | <input type="checkbox"/> Mobile | <input type="checkbox"/> PROGRAMME INTERACTIF |
|            | Versions existantes :                          | <input type="checkbox"/> langue nationale :<br><input type="checkbox"/> autres (précisez) : |  |                                 |   |
|            | Configuration requise :                        |   |  |                                 |   |

|   |   |   |
|---|---|---|
| <b>A.6</b>  | <b>Inscription des productions Internet, en ligne</b> |   |
|   | <input type="checkbox"/> <b>site Internet</b>         | <input type="checkbox"/> <b>programme ou exposition virtuelle</b>                           |
|   | Adresse URL 1 (http) * :                              |   |
|   | Adresse URL 2 (http) :                                |   |
|   | Versions existantes :                                 | <input type="checkbox"/> langue nationale :<br><input type="checkbox"/> autres (précisez) : |
| Technologie(s) spécifique(s) pour la lecture ? Précisez : |   |   |

**B / FICHE DE RENSEIGNEMENT SUR LA PRODUCTION ▼**

|            |  |   |
|------------|--|---|
| <b>B.1</b> | <b>Pour l'Établissement souscripteur (information nécessaire) :</b>          |   |
|            | * A quelle occasion et dans quel but a été fait le programme ? Public visé ? |   |
|            | Votre établissement est-il co-auteur ?                                       | <input type="checkbox"/> non / <input type="checkbox"/> oui |
|            | Votre établissement est-il co-producteur ?                                   | <input type="checkbox"/> non / <input type="checkbox"/> oui |
|            | Votre établissement est-il conseiller scientifique ?                         | <input type="checkbox"/> non / <input type="checkbox"/> oui |
|            | * Ce produit a-t-il une exploitation commerciale ?                           | <input type="checkbox"/> non / <input type="checkbox"/> oui |
|            | Nom et coordonnées des institutions culturelles partenaires :                |   |

|            |  |
|------------|--|
| <b>B.2</b> | <b>Nom – prénom du réalisateur (audiovisuel) :</b>                     |
|            | <b>Nom - prénom de l'auteur principal (multimédia) :</b>               |
|            | Adresse postale :  |
|            | Code postal et ville :   |
|            | Pays :   |
|            | Tél. :   |
|            | Fax :  |
| E-mail * : |  |
|            | Biographie du réalisateur ou de l'auteur (joindre un C.V. si possible) |

|            |   |
|------------|---|
| <b>B.3</b> | <b>Producteur principal :</b>                     |
|            | Adresse postale :                                 |
|            | Code postal et ville :                            |
|            | Pays :  |
|            | Tél. :  |
|            | Fax :   |
|            | E-mail :  |
|            | Co-producteurs (précisez - joindre coordonnées) : |

|            |                        |
|------------|------------------------|
| <b>B.4</b> | <b>Editeur :</b>       |
|            | Adresse postale :      |
|            | Code postal et ville : |
|            | Pays :                 |
|            | Tél. :                 |
|            | Fax :                  |
|            | E-mail :               |

Une documentation complémentaire concernant le produit, l'établissement mandataire, l'auteur, le producteur et le distributeur peut être jointe à ce dossier d'inscription.

Fenêtre réservée au Commissariat général.

dossier n° :

## ◀ Mode de paiement et frais d'inscription ▶

(mentions obligatoires)

### Tarif d'inscription de 40 Euros par titre présenté

**Nom de l'établissement souscripteur \* :**  
(Celui qui s'inscrit à la compétition)

Titre inscrit \* :

Support : \*  AV /  DVD /  CD-ROM /  BORNE /  PROGR. INTERACTIF /  
 DVD-ROM /  Mobile /  WEB

### Choisissez votre mode de paiement et cochez la case correspondante

#### 1/ En France :

- Chèque
- Virement bancaire à l'ordre de : AVICOM – CCP Paris n° 688 53 w  
Etablissement : 30041 / Guichet : 00001 / N° de compte : 0068853W020 / CLE RIP : 97

#### 2/ De l'étranger (Eurochèques non admis)

- Virement bancaire à : AVICOM - CCP Paris n° 688 53 w
- Chèque sur une banque française  
Nom de la banque d'AVICOM : "La Poste"  
Adresse de la banque : Centre financier de La Poste, 75900 Paris Chèques, France

Date de paiement :

Numéro de SIREN : 411 300 809 / Numéro de SIRET : 411 300 809 00026

#### Nom et prénom du Chef d'établissement :

Signature du Chef d'établissement\* :

Formulaire rédigé le \* :

## Partenaires du Fi@mp.2010

